FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Sudbury — Enumeration District / District du recenseur No. 69 — in / dans Hanmer Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 (201) — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gedeon Bonne, Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation. / Numéros dans l'ordre des visites.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enough information must be given to locate the habitation. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de l'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Donner assez de renseignements pour localiser l'habitation. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. / Célibataire, marié(e) ou veuf (ve).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou labeur de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la manufacture," etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées à un autre métier.	Weeks employed in 1910 at principal occupation or trade. If any. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Hours per week (nine hours constitute a day). / Heures de travail par semaine (neuf heures constituent un jour).	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gains totaux en 1910 provenant des autres emplois ou métiers.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during the year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Can speak French. / Sait parler le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	1	Belcourt Paul	Lot 11 con 1	M	Head	M	June	1854	57	C			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes									1000		12		yes	yes		1				
2		" Adele	" "	F	Wife	M	Oct	1859	52	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
3		" Jerome	" "	M	Son	S	March	1910	1/12	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
4		Boisvert Joseph	Lot 11 con 1	M	Servant	S																																		
5		Lyons Jack	" " "	M	"	S																																		
2	2	Gauthier Joseph	Lot 11 con 1	M	Head	M	Sept	1875	35	C			French	Canadian	Catholic	Farmer	Laborer			Yes			35		60		350		1000		13		yes	yes		1				
6		" Adelaide	" "	F	Wife	M	May	1878	32	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
7		" Arsene	" "	M	Son	S	Sept	1905	6	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
8		" Alice	" "	F	Daughter	S	April	1906	5	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
9		" Arthur	" "	M	Son	S	Nov	1908	2	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
10		" Ernest	" "	M	Son	S	Oct	1910	1/12	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
11	3	Jun Jean Baptiste	" "	M	Head	M	June	1857	53	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes													yes	yes						
12		" Alvina	" "	F	Wife	M	Oct	1863	47	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	no						
13		" Edward	" "	M	Son	S	Dec	1889	22	Ont			French	Canadian	Catholic	Laborer				Yes													yes	yes						
14		" Sebastian	" "	F	Daughter	S	Aug	1895	15	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	no						
15		" Joseph	" "	M	Son	S	June	1892	18	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes													yes	yes						
16		" Jean Baptiste	" "	M	Son	S	Sept	1896	14	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
17		" Stephen	" "	M	Son	S	Feb	1906	4	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no						
18		" Cecile	" "	F	Daughter	S	Nov	1908	2	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no						
19																																						
20	4	Bourgault Isaac	Lot 12 con 2	M	Head	M	Aug	1870	40	C			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes													yes	yes						
21		" Adelaide	" "	F	Wife	M	March	1885	26	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
22		" Antoinette	" "	F	Daughter	S	Sept	1907	1	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
23		" Onesyme	" "	M	Father	M	March	1833	78	Que			French	Canadian	Catholic																		no	no						
24		" Adelle	" "	F	Mother	M	May	1836	74	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
25		Lalonde Leonard	" "	T	Sister in law	S	Oct	1888	22	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
26	5	Henry Leon	Lot 12 con 2	M	Head	S	April	1870	23	C			French	Canadian	Catholic	Farmer	Laborer			Yes	Timber Camp		30		60		300						no	no						
27		" Victoire	" "	F	Mother	W	Oct	1832	55	Que			French	Canadian	Catholic																		no	no						
28	6	Emard Clement	Lot 12 con 2	M	Head	M	Oct	1880	30	Canada	1907		French	Canadian	Catholic	Farmer	Laborer			Yes	Timber Camp		40		60		400						yes	yes						
29		" Clemence	" "	F	Wife	M	Oct	1884	26	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
30		" Beatrice	" "	F	Daughter	S	June	1906	4	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
31		" Alfege	" "	M	Son	S	May	1910	1	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
32	7	Henry Edward	Lot 10 con 2	M	Head	M	Oct	1877	33	C			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes													yes	yes						
33		" Josephine	" "	F	Wife	M	Oct	1888	22	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
34		" Willie	" "	M	Son	S	Aug	1910	1	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
35		" Marcelin	" "	M	Son	S	July	1909	1	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
36		" Irene	" "	F	Dau	S	Jan	1908	3	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
37	8	Henry Moise	Lot 10 con 2	M	Head	M	Dec	1864	45	C			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes													yes	yes		1				
38		" Sophie	" "	F	Wife	M	April	1869	41	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
39		Leclerc Marianne	" "	F	Daughter	S	July	1894	16	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
40		" Josephine	" "	M	Son	S	May	1896	15	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
41		" Irene	" "	F	Daughter	S	Oct	1898	13	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes						
42		" Antoine	" "	M	Son	S	March	1901	12	C			French	Canadian	Catholic																		yes	yes		8				
43		Henry Leonne	" "	F	Daughter	S	Aug	1903	7	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
44		" Leon	" "	M	Son	S	Jan	1910	1	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
45	9	Laurin Eugene	9 con 2	M	Head	M	Sept	1862	48	C			French	Canadian	Catholic	Farmer				Yes													yes	no		4				
46		" Josephine	" "	F	Wife	M	Sept	1879	31	C			French	Canadian	Catholic																		no	no						
47		" Irene	" "	M	Son	S	June	1903	7	C			French	Canadian	Catholic																		yes	no		2				
48		" Leo	" "	M	Son	S	June	1907	3	C			French	Canadian	Catholic																		yes	no		2				
49		" Ernest	" "	M	Son	S	Oct	1909	1	C			French	Canadian	Catholic																		yes	no		6				
50																																						